

LATIDO DEL CORAZÓN DE FRAMINGHAM



El Estudio del Corazón de Framingham (FHS) es un proyecto del Instituto Nacional Cardíaco, Pulmonar y Sanguíneo, y la Universidad de Boston

Primavera 2016
Traducido por Paulina Drummond

OMNI 2 Y TERCERA GENERACIÓN (NIETOS DEL GRUPO INGLÉS ORIGINAL)

	Página
Envejecimiento del Cerebro, Derrame Cerebral y Alzheimer	1
Estudio de Osteoporosis	2
Estudio de Nutrición	2
¿Qué tan "en forma" están nuestros participantes?	3
Actualización de Historial Médico	8

OMNI 1 Y OFFSPRING (HIJOS DEL GRUPO INGLÉS ORIGINAL)

Envejecimiento del Cerebro, Derrame Cerebral y Alzheimer	1
Estudio de Osteoporosis	2
Estudio del Sueño	6
Actualización de Historial Médico	8

PARA TODOS LOS PARTICIPANTES

Estado del Estudio	4
Beca en Memoria del Dr. Dawber	5
Rincón de Ciencia	6 y 7

¡PREPÁRESE para EL EXAMEN 3!

OMNI 2 Y TERCERA GENERACIÓN (THIRD GEN)

El tercer examen comenzará en abril de 2016. Este examen está repleto de nuevos protocolos de investigación así como las medidas tradicionales; como presión arterial, peso y altura. ¡Escuchará de Paulina pronto! Lea las páginas 2 y 3, para más detalles sobre el nuevo examen.

PROGRAME SU CITA

El examen será realizado de lunes a viernes a partir de las 7:30 a.m. Usted estará con nosotros por aproximadamente 4 horas. Habrá citas disponibles algunos sábados durante este ciclo del Examen 3.

Omni 2 ¡Deje Huella!

Omni 2 es el grupo de participantes más reciente que se unió a nuestro estudio. Comenzó en 2003-2005 para aumentar el número de participantes Omni originales, quienes fueron reclutados en 1994 para representar la diversidad multicultural de Framingham y sus alrededores.

Al dar la bienvenida a la era de estudios electrónicos, el examen 3 será algo similar a exámenes anteriores, pero también tiene componentes nuevos. ¡Por favor haga un esfuerzo por venir y hacer una diferencia! Su participación permitirá al Estudio del Corazón de Framingham (FHS) seguir haciendo valiosos descubrimientos médicos y mejorar la salud de personas en todo el mundo. Llame a su Coordinadora de Omni, Paulina Drummond al (508) 935-3485 para hacer su cita.

Envejecimiento del Cerebro, Derrame Cerebral y Alzheimer



En los últimos 60 años, los participantes de FHS nos han ayudado a identificar factores de riesgo para accidentes cerebrovasculares, nuevos genes para accidentes cerebrovasculares, enfermedades de Alzheimer y Parkinson, y cómo el riesgo de estas enfermedades ha aumentado con el tiempo. Estos descubrimientos se han reportado en las principales revistas médicas. Ahora se sabe que muchas de estas condiciones empiezan como cambios sutiles en el cerebro 20-30 años antes del primer síntoma y la intervención en esta fase preclínica puede ser nuestra mejor apuesta para prevenir la enfermedad. Durante el próximo ciclo de exámenes, se recopilará información para estudiar estos cambios preclínicos. A los participantes Omni 2, junto con la Tercera Generación (Third Gen) y el grupo de esposos de Offspring (NOS) se les pedirá completar tareas cognitivas breves; algunas igual que en exámenes anteriores y otras nuevas. Más adelante también se le invitará a someterse a un MRI del cerebro y realizar pruebas cognitivas adicionales. Para más información, por favor comuníquese en inglés con Linda Farese al (508) 935-3488, o en español, con Paulina Drummond al (508)935-3485.

¡Hay Una Aplicación Para Eso!

Gracias al éxito de recientes estudios piloto, estamos ofreciendo el programa eFHS (electronic Framingham Heart Study) a los grupos OMNI 2, Third Gen y NOS. Los participantes con un iPhone pueden descargar una aplicación durante su visita al Examen 3. La aplicación (app) va a contar sus pasos y va a incluir encuestas para actualizaciones del historial médico cada 3-6 meses. A los participantes que estén más interesados en información adicional sobre su salud, se les puede ofrecer un aparato para la presión sanguínea, así como otros dispositivos.



Anteriormente en FHS: En el verano de 2015 llevamos a cabo un estudio piloto, en conjunto con la Universidad de California en San Francisco, llamado **Health-eHeart Study** (estudio electrónico del corazón). A doscientos participantes con iPhones se les pidió que usaran un app conectado a un Fitbit, una báscula electrónica, un esfigmomanómetro electrónico y un ECG portátil electrónico. Nos complace informar que aún estamos recibiendo datos de estos dedicados participantes. **Gracias a todos los que participaron en este estudio piloto que nos prepararon para el eFHS en el examen 3.**

FHS tiene clara evidencia con respecto a la nutrición y un envejecimiento saludable. Más de 100 trabajos de investigación de FHS han examinado varios aspectos sobre la dieta y nutrición y una gama de resultados de salud relacionados con la edad. Planeamos seguir examinando el papel que tiene la dieta en adultos jóvenes y de mediana edad con el mantenimiento de la salud en edades mayores. **Para ello, pretendemos recoger información dietética como parte del estudio de nutrición de Framingham en los participantes OMNI 2, Third Gen y NOS durante el examen 3.**

Nuestros futuros planes de investigación incorporan estos nuevos datos dietéticos para estudiar:

- El papel que puede desempeñar el consumo de proteínas en la mediana edad para el mantenimiento de rendimiento físico en edades mayores.
- Si el consumir una alimentación sana ayuda a mantener un peso saludable, masa corporal magra y fuerza muscular.
- Cómo los componentes dietéticos colina y ácidos grasos omega-3, pueden interactuar para ayudar a mantener la salud cognitiva.
- La relación entre hidratación basada en el consumo de agua y otras bebidas y líquidos, con medidas metabólicas del riñón y la salud cognitiva.

Fibroscan

Fibroscan es una prueba rápida, sin dolor y completamente no-invasiva para medir la rigidez del hígado que será incluida en el examen 3. Almacenar demasiada grasa en el hígado puede causar alta rigidez hepática, sin embargo no entendemos por qué esto le sucede a algunas personas. Vamos a intentar responder a esta pregunta analizando factores relacionados con la rigidez hepática. Los investigadores también estudiarán cómo el hígado graso afecta a otras condiciones; tales como enfermedades cardíacas, diabetes y accidentes cerebrovasculares.

EXAMEN 3

Osteoporosis

El equipo de estudio de osteoporosis ofrecerá a los participantes de Framingham la oportunidad de tener un “viaje fantástico” hacia los pequeños huesos del esqueleto que son tan esenciales para su salud y movilidad. Durante su próxima visita, se utilizará equipo nuevo para medir la microestructura de los huesos. El escáner será capaz de determinar si el peso corporal contribuye a la fuerza del esqueleto. Se ha dicho que el ser un poco pesado podría ser bueno para el esqueleto, pero esta idea es controversial. El equipo del Estudio de Osteoporosis de Framingham investigará si la grasa abdominal puede tener efectos negativos sobre el esqueleto y el sistema muscular. El equipo de osteoporosis realizará la prueba “DXA” de densidad de hueso tradicional.

También utilizaremos un nuevo escáner para obtener una vista en tercera dimensión de cualquier alteración de los huesos a un nivel más refinado.

Laboratorio

FHS planea coleccionar varios tipos de muestras biológicas durante el examen 3, o poco después, por correo. Algunas muestras se analizarán inmediatamente y otras se conservarán para futuras investigaciones. La sangre es separada en componentes y almacenada en pequeños volúmenes para diferentes proyectos; tales como plaquetas, glóbulos rojos, blancos y plasma. La orina, cepillado nasal y heces, se analizan ahora de muchas maneras. Las mediciones de laboratorio agregarán una gran cantidad de nueva información en el repositorio de datos de FHS. Tal vez ningún otro estudio en ningún otro lugar tiene tantos tipos de mediciones estandarizadas, historiales clínicos, imágenes digitalizadas y secuenciación genética de tantos participantes vinculados en una investigación. **Este recurso invaluable es todo gracias a usted.**

Lesión Cerebral Traumática

Hay aproximadamente 1.7 millones de casos nuevos de lesión cerebral traumática (TBI, traumatic brain injury) admitidos anualmente en emergencias en los Estados Unidos, la mayoría de ellos es leve. Este número, sin embargo, es probablemente una subestimación. Debido a los síntomas transitorios, muchas personas con lesión cerebral traumática leve pueden minimizar o descuidar los síntomas. Informes recientes sugieren que una historia de TBI puede aumentar el riesgo de una persona a desarrollar declive cognitivo o enfermedades neurodegenerativas pero la mayor parte de esta investigación se ha hecho en atletas o personal militar. Se sabe muy poco sobre los efectos a largo plazo en una población general. FHS está incluyendo un nuevo estudio de TBI como parte del examen 3 para determinar la relación entre un historial de TBI y las consecuencias en la vida más adelante, con el objetivo de mejorar medidas preventivas y cuidados clínicos asociados con lesiones en la cabeza.

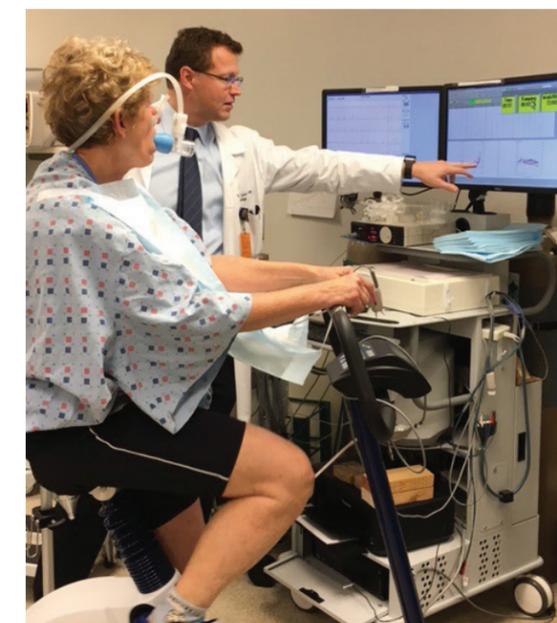
Recuerde:

Las evaluaciones del Estudio del Corazón de Framingham están diseñadas para la investigación. ¡No reemplazan sus chequeos regulares con su propio médico!

¿Qué tan “en forma” está Framingham?

El examen 3 incluirá una evaluación cardio-pulmonar de su condición física. Nuestro objetivo es aprender cómo su cuerpo responde al ejercicio. Se tomarán mediciones metabólicas durante e inmediatamente después de hacer ejercicio gradualmente, y esto se complementará con la información sobre su sistema cardiovascular previamente recopilado en estado de reposo. El Framingham Heart Study ahora tiene una sala de ejercicios con equipo especial para medir cada respiración que toma. Estamos deseosos de estudiar la respuesta del cuerpo al ejercicio, y cómo se relaciona con la estructura y función del corazón, las características familiares, factores de riesgo y la salud cardiovascular futura. **¡Traiga sus tenis y prepárese a pedalear!**

Emily Manders (derecha), realiza una pedaleada. “Buen ejercicio”, exclama. “¡No hay necesidad de ir al gimnasio hoy!”



Detector de Movimiento

Como bien sabe, el ejercicio es parte de una vida saludable. Una vez más a OMNI 2, Third Gen y NOS, se les pedirá usar un monitor de actividad física “Actical” después de su examen en FHS. El monitor es tan pequeño como un reloj de pulsera y se usa en una correa. Mientras usted se mueve, registra su actividad. Después de 8 días, se envía a FHS por correo en un sobre pre-pagado incluido. Los pequeños monitores son bastante costosos, y FHS los re-utiliza una y otra vez después de que la información registrada es transferida a una computadora. Ya hemos descargado más de 4800 grabaciones de participantes Omni 1, Omni 2, Third Gen y NOS.

Si la semana siguiente al examen clínico no es el mejor momento para que usted pueda usar el monitor, pida que se le envíe por correo en una fecha más conveniente para usted. **El registro de su actividad física se convertirá en parte de muchos de los proyectos de investigación de FHS en años venideros.**

Plaquetas

Las plaquetas son un tipo crítico de células de sangre relacionadas con el sangrado y la cicatrización de heridas, asimismo tienen un papel importante en el riesgo de enfermedades cardiovasculares. En el próximo examen utilizaremos su sangre para llevar a cabo estudios exhaustivos sobre sus plaquetas. Esta investigación única incrementará nuestra comprensión sobre las variaciones en la viscosidad de la plaqueta y cuáles son los genes clave, metabolitos y factores de riesgo que influyen en cómo las plaquetas reaccionan y contribuyen al riesgo de enfermedades. Esperamos que este trabajo ayude a identificar nuevos objetivos para mejores tratamientos anti-plaquetarios para prevenir enfermedades cardiovasculares.

ESTADO *del* ESTUDIO

Estimados participantes del Estudio del Corazón de Framingham (FHS),

Tengo el gusto de compartir con ustedes que el año 2015 vio crecimiento continuo, productividad y transiciones positivas en el Estudio del Corazón de Framingham.

En el año 2015 vimos que se completó el contrato previo de la Universidad de Boston (BU) con el Instituto Nacional Cardíaco, Pulmonar y Sanguíneo (NHLBI), y el comienzo de un nuevo contrato por 5 años. Ahora estamos listos para iniciar el ciclo del tercer examen para los grupos Omni 2, Third Gen y NOS, y continuar con nuestro estudio de las tres generaciones de participantes originales y de participantes Omni. La colección de datos y especímenes recogidos bajo el contrato anterior fueron distribuidos según las especificaciones del contrato. Continuamos enviando nuevas colecciones de datos de FHS a la NHLBI para ser compartidos con proyectos de investigación aprobados. Las actividades de investigación genética, epidemiológica y marcadores biológicos han incrementado exponencialmente. Cerca de 180 trabajos científicos de FHS fueron publicados en estos 12 meses, la mayoría en revistas de gran impacto.

Puntos sobresalientes.

- **Planificación del examen 3 para Omni 2, Third Gen y New Offspring Spouse (NOS)** y la integración de estudios auxiliares financiados mediante subvenciones con la examinación respaldada por el contrato base, para comenzar en la primavera de 2016.
- Diseño y pilotaje de herramientas para hacer la transición a registros sin-papel con captura de datos electrónicos.
- Se llevó a cabo un **taller para jóvenes investigadores** en el campus médico de la Universidad de Boston en Julio del 2015 para promover la conciencia, el valor y usos de investigación de los datos del FHS. Además, nos **centra en el desarrollo de investigadores principiantes (ESI, early stage investigators)** con la formación de un Comité FHS ESI de 15 jóvenes investigadores como miembros. Les animamos a pasar a roles de liderazgo dentro del Estudio. Además, hay planes en marcha para un nuevo **programa de capacitación para becarios de investigación post-doctoral de FHS** en la Universidad de Boston.
- Redacción de una **propuesta para establecer imágenes base en FHS** que podría distribuir datos de imágenes.
- Continuar la cooperación del programa de la **Asociación Americana del Corazón** para promover el uso de datos y especímenes de FHS para proyectos de investigación aprobados.

Todos estos logros del Estudio del Corazón de Framingham y más, se apoyan en las contribuciones extraordinarias de ustedes, participantes. Esperamos poder contar con su participación continua en el Estudio del Corazón de Framingham en los años venideros.

Sinceramente,

Vasan S. Ramachandran, M.D., DM, FACC
Investigador Principal, The Framingham Heart Study
Profesor de Medicina de la Escuela de Medicina de la Universidad de Boston



Beca en Memoria del Dr. Dawber



El año pasado, los **Amigos del Estudio del Corazón de Framingham** otorgaron becas a dos estudiantes del último año de high school con planes de ingresar a un college o universidad. El presidente de ésta asociación, John Galvani y los miembros del consejo, se complacen en anunciar el concurso de ensayos para dos becas en 2016: una beca de \$1,000 y una beca de \$500.



Arriba: *Hanna Steinhoff, ganadora en 2015*
Abajo: *Gillian Goolkasian, subcampeona en 2015*
Also pictured is *John Galvani, Dr. Dan Levy and Peter Allen.*

Elegibilidad: La beca está abierta a hijos, hijos adoptivos y nietos de participantes del Estudio del Corazón de Framingham. Los concursantes deben graduarse de high school este año y planear ingresar a un college o universidad en el otoño de 2016.

Para concursar, sólo se necesitan dos cosas: enviar un correo electrónico con el nombre, dirección, número de teléfono y planes de carrera y universidad del concursante (en dos frases más o menos) y un ensayo de 1,000 palabras en inglés titulado "How Does the Framingham Heart Study Help Improve Public Health? (¿Cómo el Estudio del Corazón de Framingham Ayuda a Mejorar la Salud Pública?) Los concursantes pueden contar una historia, llevar a cabo una entrevista, o perseguir cualquier ángulo de interés. Por favor revise hechos y corrija ortografía antes de enviarlo. **Envíe el ensayo como un archivo adjunto en un correo electrónico a Emily Manders (emanders@bu.edu) a más tardar el lunes, 4 de abril de 2016.** Confirmaremos la recepción del ensayo dentro de un día hábil. Si no recibe una confirmación, por favor comuníquese con Emily al (508) 935-3443. Los Amigos revisarán los ensayos y notificarán a los ganadores el 10 de mayo de 2016. Los ganadores serán invitados a aceptar sus premios en el centro de investigación de FHS.



Un mensaje de los Amigos de Framingham

Saludos, compañeros participantes. Somos voluntarios de los grupos Omni, Offspring y Third Gen, y nos reunimos periódicamente durante el año como miembros de la Junta Directiva de los Amigos del Estudio del Corazón de Framingham. Con los fondos donados a los Amigos, brindamos apoyo para actividades de FHS, tales como ocasionales becas de viaje a investigadores de FHS que asisten a conferencias científicas, equipo audiovisual para conferencias a larga distancia con colaboradores, becas anuales a graduados de secundaria que van a ir a un college o universidad y las tarjetas de ECG enviadas a los participantes después de sus visitas a la clínica. Con su ayuda, podremos hacer más para apoyar a FHS en su investigación para mejorar la salud pública relacionada con enfermedades del corazón, diabetes, cáncer, trastornos del sueño, envejecimiento y enfermedad de Alzheimer.

Los Amigos de FHS es una organización sin fines de lucro 501 (c) (3) subsidiada únicamente por donaciones. Le invitamos a contribuir con una donación personal o en memoria o en honor de un amigo o miembro familiar. Ninguna donación es demasiado pequeña ni demasiado grande y todas son deducibles de impuestos.

Para hacer una donación:
por favor envíe un cheque a nombre de:
"Friends of The FHS." Dirección:

Lynda Norton
ATTN: Amigos de FHS
73 Mt. Wayte Ave., Suite 2
Framingham, MA 01702

Si ha tenido un derrame cerebral recientemente

O ha recibido atención médica por síntomas de accidente cerebrovascular, por favor avísenos. Nos puede llamar poco después de su atención en urgencias o en cualquier momento más adelante. Puede comunicarse con nosotros al (617) 630-3627. Nos gustaría hablar con usted y hacer una cita cuando sea seguro y conveniente para usted. **Esta es una evaluación para investigación solamente y no está destinada a proporcionar atención médica ni asesoría. Agradecemos sus esfuerzos por ayudarnos a entender el envejecimiento saludable del cerebro así como condiciones debilitantes, accidentes cerebrovasculares y la enfermedad de Alzheimer.**

FHS tiene un programa de donación de cerebro permanente

La mejor manera para comprender la salud del cerebro es examinar el cerebro en sí. Este programa permite la investigación innovadora, otorga un regalo de esperanza a las generaciones futuras y proporciona a las familias un diagnóstico definitivo, si sus seres queridos sufren de una enfermedad neurológica. **Para ser parte de esta investigación, por favor póngase en contacto con Linda Farese al (508) 935-3488 en inglés, o en español con Paulina Drummond (508) 935-3485.**

Genoma

Se espera que el genotipo de aproximadamente 4100 participantes de FHS sea completado en 2016. Los investigadores de FHS son líderes en varios grupos de trabajo de investigación genética en todo el país. El proyecto del Secuenciador Completo de Genoma (WGS, Whole Genome Sequency) es parte del programa TOPMed del NHLBI y sirve como paso inicial para la iniciativa más grande. Los elementos de este proyecto se derivan de las recomendaciones en el Informe del Grupo de Trabajo WGS. Este proyecto obtendrá datos del WGS para individuos que tienen fenotipos clínicos bien definidos, así como resultados de estudios anteriores financiados por el NHLBI.

Lea más sobre el programa de NHLBI WGS TOPMed en inglés, en <http://www.nhlbi.nih.gov/research/resources/nhlbi-precision-medicine-initiative/topmed>.



Investigación

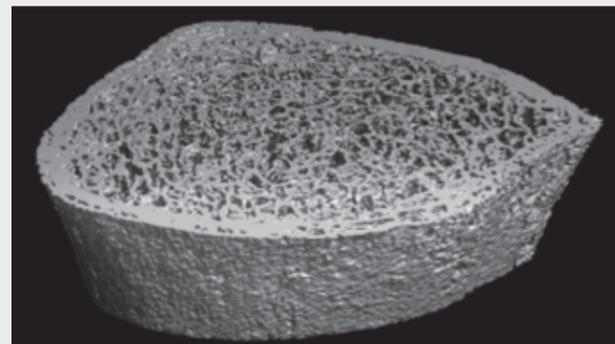
Cada mes artículos recientes basados en FHS se agregan a la bibliografía de FHS en la web. Puede tener una idea de los importantes resultados de investigación que son basados en sus contribuciones en nuestro estudio, con sólo leer los títulos o algunas partes de estos artículos. Algunos artículos son escritos por autores de FHS y sus colegas; otros son escritos por investigadores de otras instituciones que aplicaron para utilizar datos y muestras de nuestro estudio.

Váya a <http://www.framinghamheartstudy.org/fhs-bibliography/index.php>.

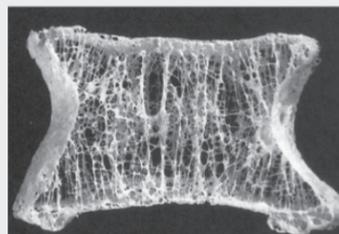
y haga clic en cualquier año para ver lo que se publicó (disponible en inglés).

Hueso

La osteoporosis es una enfermedad silenciosa que puede causar fracturas y pérdida de la independencia. Sin embargo menos del **25%** de la población de Estados Unidos mayores de 65 años de edad, se ha hecho la prueba de densidad ósea para la osteoporosis.



Arquitectura en 3D de un hueso del antebrazo mostrando la parte interior con hueso esponjoso y la capa externa de hueso compacto. Con este tipo de escaneo se pueden ver los pequeños agujeros en la capa externa que pueden contribuir a debilitar la fuerza del hueso



Hueso osteoporótico

Sueño

El estudio del sueño para OMNI 1 y el grupo Offspring, es el primer proyecto de FHS que utiliza nuevos dispositivos fáciles de usar en casa para estudiar el sueño junto con mediciones relacionadas a la salud. El estudio del sueño está ahora en su segundo año y casi 800 participantes de Omni 1 y Offspring lo han hecho. El estudio se está realizando por correo. Se les pide a los participantes usar un pequeño dispositivo que incluye un sensor de dedo atado a la muñeca para medir el oxígeno en la sangre y otro dispositivo en el pecho para recoger datos de electrocardiograma. Cada vez se encuentra más importante el papel del sueño en la salud del corazón y el cerebro. Este estudio y su documentación están solo en inglés, pero para más información comuníquese con Paulina Drummond al 508-935-3485.

Nutrición

En los próximos 30 años el número de estadounidenses de 65 años o más y de 80 años o más, se espera que aumente a 36 millones y 10 millones, respectivamente. Los costos financieros y sociales asociados a este aumento presentan importantes desafíos para el gobierno y las familias individuales. Es vital identificar intervenciones que pudieran reducir la prevalencia de enfermedades relacionadas con la edad y las discapacidades que las acompañan. Muchas condiciones relacionadas con la edad que resultan en discapacidad y muerte prematura; como el aumento de peso, inflamación, resistencia a la insulina y diabetes tipo 2, enfermedades cardiovasculares, cáncer, deterioro cognitivo y trastornos visuales y musculoesqueléticos, tienen fuertes componentes nutricionales. Sin embargo, el desarrollo de recomendaciones nutricionales y de intervenciones de salud pública, requiere una mayor comprensión del papel que juega la nutrición en el envejecimiento saludable. (Lea cómo el estudio de nutrición de FHS pretende abordar estos problemas durante el examen 3, en la página 2 de este boletín).

Células Madre

Cuando los participantes de OMNI 2, Third Gen y NOS vengán al examen 3, una porción de la sangre que donen -con su permiso- podrá guardarse para futuras investigaciones. Una pequeña muestra de células blancas de la sangre será separada de otros componentes de la sangre. Esta muestra se enviará por correo al laboratorio de investigación genética de FHS en la Universidad de Boston, donde las células serán cuidadosamente procesadas y congeladas de modo que preserven su capacidad de funcionar. De hecho, estas **células con pluripotencialidad inducida (iPS)** pueden ser tratadas para comportarse como células de otras partes del cuerpo; por ejemplo, como células del corazón o células del hígado.

¿Cómo se aprueba nueva investigación para que se realice en FHS?

Nuevas ideas de investigación vienen a la mente de los investigadores cuando estudian artículos publicados en su campo de interés. A menudo estos informes vienen con preguntas y sugerencias para que la ciencia avance al siguiente nivel. Los investigadores pueden escribir propuestas y solicitar hacer investigaciones adicionales usando datos, muestras e incluso contactando a participantes del estudio para recopilar nueva información. Las propuestas pasan por muchas revisiones formales para ver que la base científica sea sólida, asegurarse que los procedimientos sean seguros, que los datos y muestras estén disponibles y que se cubran los costos de llevar a cabo la investigación. A continuación listamos los nombres de los comités y mesas directivas que revisan las nuevas propuestas de investigación en el Estudio del Corazón de Framingham (FHS):

El Comité Ejecutivo de la FHS se compone de médicos y estadísticos de la Universidad de Boston y NHLBI. Ellos son los primeros en examinar las principales propuestas de investigación en FHS. **El Consejo de Ética de FHS** proporciona orientación y puntos de vista de los participantes, médicos locales, abogados, clérigos, consejeros genéticos profesionales y médicos de la Junta

de Revisión Institucional de la Universidad de Boston (IRB) al Comité Ejecutivo. **Los Comités de ADN y Laboratorio de FHS**, tienen la misión de conservar y distribuir preciosas muestras de FHS apropiadamente almacenadas para su buen uso. **La Junta de Revisión Institucional de la Universidad de Boston y otros institutos** se dedican a proteger el bienestar de los participantes del estudio y el buen desarrollo de la investigación. **Las juntas de revisión de las agencias de apoyo financiero** califican las nuevas propuestas por su valor científico y entonces seleccionan los proyectos que recibirán nuevos contratos y subvenciones. **La Junta de Monitoreo de Estudios de Observación del NHLBI** revisa las nuevas propuestas y supervisa la realización de los estudios para asegurarse que los participantes están protegidos y que los hallazgos científicos valgan la pena.

Gracias a la contribución de todos estos dedicados revisores, la calidad de investigación de FHS se ha mantenido a un alto nivel. **Por eso mismo, las contribuciones de los participantes de FHS han tenido un impacto muy importante por décadas y tendrán aún más valor en el futuro.**

Trustees of Boston University
National Heart, Lung, and Blood Institute
Framingham Heart Study

73 Mt. Wayte Avenue
Framingham, MA 01702

RETURN SERVICE REQUESTED

www.framinghamheartstudy.org

NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
FRAMINGHAM, MA
PERMIT NO. 325



Actualización Médica

¡Es Importante!

Una de sus más importantes contribuciones al Estudio del Corazón de Framingham es la información de su historial médico. Los datos que proporciona nos ayudan a encontrar patrones en la población que muestran cómo se desarrollan las enfermedades con el paso del tiempo. La actualización de su historial médico y sus visitas a nuestra clínica logran que nuestra comprensión de la enfermedad sea más precisa y enfocada. Aunque se sienta bien o su salud no haya cambiado en años, **por favor envíenos estas actualizaciones para ayudarnos a documentar su estado de salud.** Si recibe un formulario de actualización de historial médico por correo, se incluye una contraseña para que si lo desea, pueda completarlo por computadora en línea. También tiene la opción de devolver el formulario por correo o llenarlo por teléfono. **Por favor comuníquese a Paulina Drummond al (508) 935-3485 si tiene cualquier duda o para completarlo por teléfono.** Apreciamos mucho sus esfuerzos por mantener actualizados nuestros registros.

Números de Contacto

En español

Coordinadora de Omni

Paulina Drummond

(508) 935-3485, (888) 689-1682 o pautras@bu.edu

En inglés

Recepcionista

(508) 872-6562 o (800) 854-7582

**Coordinadora de Donación de Cerebro, MRI del Cerebro,
Pruebas Cognitivas**

Linda Farese

(508) 935-3488, (800) 248-0409 o lfarese@bu.edu

Coordinadora del Grupo Original, Offspring, Third Gen y NOS

Maureen Valentino

(508) 935-3417, (800) 536-4143 o maureenv@bu.edu

¿Planea un viaje a Framingham desde fuera?

¡Por favor comuníquese con Paulina al 888-689-1682 para programar su cita!